

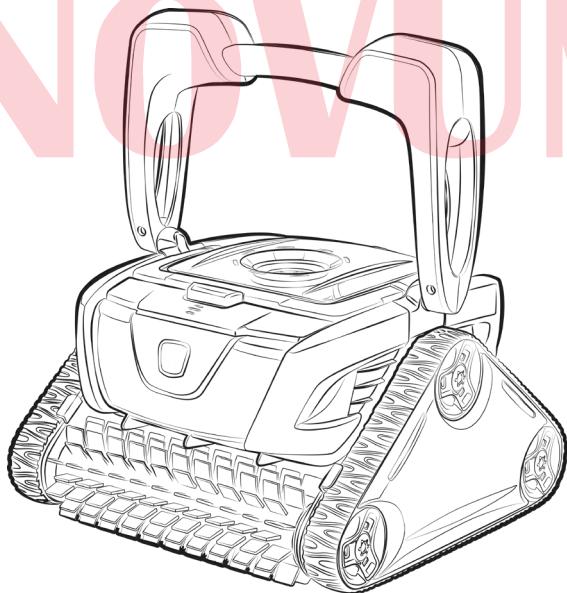


**ZODIAC®**

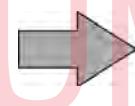
# CyclonX™

Инструкция по установке и эксплуатации — русский  
Электрический робот-очиститель  
Перевод оригинального Руководства по  
эксплуатации на русский язык

**RU**



More documents on:  
[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)





## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

### ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Несоблюдение этих рекомендаций может привести к повреждению оборудования бассейна, получению тяжелых травм и даже к летальному исходу.
- Только лицо, обладающее квалификацией в соответствующих технических областях (электричество, гидравлические или охлаждающие системы), имеет право выполнять эту операцию. Квалифицированный технический специалист, выполняющий работы с устройством, должен использовать или надевать средства индивидуальной защиты (например, защитные очки, перчатки и т. д.), чтобы снизить риск получения травмы в процессе выполнения работ на устройстве.
- Перед выполнением каких-либо работ на устройстве убедитесь в том, что оно отключено от сети и доступ к нему ограничен.
- Это устройство специально предназначено для использования в бассейнах. Запрещено использовать его каким-либо другим образом, кроме указанного.
- Важно, чтобы это устройство эксплуатировали компетентные и дееспособные (физически и умственно) лица, предварительно получившие инструктаж по использованию. Любое лицо, не соответствующее этим критериям, не должно допускаться к эксплуатации устройства во избежание контакта с элементами, которые могут представлять опасность.
- Это устройство не предназначено для детей.
- Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей в возрасте 8 лет и старше), которые не имеют опыта или чьи физические, сенсорные или умственные способности нарушены, за исключением ситуаций, когда:
  - оно используется под надзором лица, ответственного за их безопасность, или таким лицом предоставлены инструкции по эксплуатации;
  - они полностью понимают риски, связанные с использованием устройства.
- Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Дети могут выполнять очистку устройства и осуществлять уход за ним исключительно под присмотром взрослых.
- Установка устройства должна выполняться в соответствии с инструкциями завода-изготовителя и с соблюдением действующих норм местного законодательства. Специалист по установке оборудования несет ответственность за установку устройства и за соблюдение государственных правил относительно установки. Производитель не несет никакой ответственности в случае несоблюдения действующих норм местного законодательства относительно установки.
- Любое техническое обслуживание должен выполнять квалифицированный специалист. Исключение составляет базовое техническое обслуживание, описанное в этой инструкции, которое пользователь может выполнить самостоятельно.
- Любая неправильная установка и (или) использование могут повлечь за собой повреждение оборудования или серьезные травмы (в том числе с летальным исходом).
- Все риски относительно оборудования, его упаковки или связанные с транспортировкой этого оборудования (даже на условиях франко-порт), берет на себя грузополучатель. При обнаружении повреждений, полученных в ходе перевозки, грузополучатель должен описать ущерб в транспортной накладной перевозчика (подтверждение отсылается перевозчику в течение 48 часов заказным письмом). В случае если устройство содержит хладагент и если оно было перевернуто, следует уведомить об этом перевозчика в письменном виде.
- В случае нарушения работы устройства не пытайтесь самостоятельно отремонтировать его, а обратитесь к квалифицированному техническому специалисту.
- Подробная информация о допустимых значениях водного баланса для надлежащей работы устройства содержится в условиях гарантийного обслуживания.
- Любое отключение, удаление или обход какого-либо из узлов безопасности устройства, а также использование запасных частей иного, не авторизованного производителя, автоматически аннулирует гарантию.
- Не распыляйте на устройство инсектициды и другие химические средства (горючие или негорючие), поскольку они могут повредить корпус устройства или вызвать пожар.

- Не прикасайтесь к пропеллеру и подвижным элементам, а также не приближайте пальцы и не подносите посторонние предметы к подвижным элементам во время работы устройства. Подвижные элементы могут стать причиной серьезных травм, в том числе смертельных.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ УСТРОЙСТВ**

- Источник питания должен быть оснащен устройством дифференциальной защиты, рассчитанным на остаточный ток утечки 30 мА согласно действующим нормам законодательства страны, где устанавливается устройство.
- Не используйте удлинитель для подключения устройства. Включайте его непосредственно в сеть электропитания с соответствующим напряжением.
- Перед использованием устройства убедитесь в соблюдении следующих условий:
  - входное напряжение, указанное на заводской табличке устройства, должно соответствовать напряжению питания сети;
  - питание сети совместимо с требованиями к питанию устройства и правильно заземлено;
  - вилка электропитания (при наличии таковой) соответствует розетке.
- В случае ненадлежащей работы устройства, а также при появлении специфического запаха немедленно выключите устройство, отсоедините его от сети электропитания и обратитесь к специалисту.
- Перед началом обслуживания или ремонта устройства убедитесь в том, что оно выключено и отсоединенено от сети электропитания.
- Не следует выключать и включать устройство во время его работы.
- Не тяните за кабель питания, чтобы выключить устройство.
- Замену поврежденного кабеля питания должен проводить только производитель, его уполномоченный представитель или специалист ремонтной мастерской.
- Не приступайте к техническому обслуживанию устройства, если у вас влажные руки или если устройство влажное.
- Перед подключением устройства к источнику питания убедитесь в том, что соединительный разъем или электрическая розетка, к которой будет подключаться устройство, находятся в исправном состоянии, не повреждены и не имеют следов ржавчины.
- Для любых компонентов или узлов, работающих от батареи: запрещается заряжать, разбирать батарею или бросать ее в огонь. Не допускайте ее нагревания или воздействия прямых солнечных лучей.
- Отключайте устройство от сети электропитания в грозовую погоду во избежание его повреждения молнией.
- Недопускайте погружения устройства в воду (это не относится к роботам-очистителям) или в грязь.

## **ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ роботов-очистителей для бассейнов**

- Робот предназначен для работы в бассейне с температурой воды 15–35 °C.
- Во избежание травм или повреждения робота-очистителя используйте его только в воде.
- Во избежание травм запрещено купаться в бассейне, в котором находится робот.
- Запрещено использовать робота при проведении шокового хлорирования воды в бассейне.
- Не оставляйте робота без присмотра на длительное время.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ РОБОТА В БАССЕЙНЕ С ВИНИЛОВЫМ ПОКРЫТИЕМ**

- Перед началом использования нового робота-очистителя внимательно проверьте покрытие бассейна. Если были обнаружены поврежденные участки, мелкие камни, складки, впадины или признаки коррозии металла на внутренней поверхности покрытия, или повреждения опорной части (основания и стенок), в таком случае перед использованием робота необходимо обратиться к квалифицированному специалисту для проведения необходимых ремонтных работ или замены пленки покрытия. Производитель не несет ответственности за повреждения покрытия.
- Узорчатая поверхность некоторых виниловых покрытий может быстро изнашиваться, а элементы узора могут стереться в результате контакта с чистящими щетками, игрушками, поплавками, дозаторами хлора и автоматическими устройствами для очистки бассейна. Узоры на некоторых виниловых покрытиях могут поцарапаться или повредиться в результате обычного трения, например щеткой для очистки бассейна. За время пользования бассейном цвет некоторых элементов узора также может

поблекнуть или измениться в результате контакта с предметами, находящимися в бассейне. Производитель робота-очистителя бассейнов не несет ответственности за истирание, износ или царапины элементов узора на виниловых покрытиях, и такие повреждения не покрываются ограниченной гарантией.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ РОБОТА В БАССЕЙНЕ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ**

- Поверхность некоторых бассейнов из нержавеющей стали может оказаться очень уязвимой. Ее может повредить даже обычное трение мусора о покрытие, спровоцированное, например, движением колес, гусениц или щеток роботов, в частности электрических роботов-очистителей для бассейнов. Производитель робота не несет ответственности за износ бассейнов из нержавеющей стали или царапины на них, и такие повреждения не покрываются ограниченной гарантией.

- Перед любым использованием этого устройства следует обязательно ознакомиться с настоящей инструкцией по установке и эксплуатации, а также с буклетом «Безопасность и гарантия», который поставляется вместе с устройством, поскольку несоблюдение этих рекомендаций может привести к повреждению оборудования, тяжелым травмам и даже к летальному исходу, а также к аннулированию гарантии.
- Храните эти документы в справочных целях на протяжении всего срока службы устройства и обеспечьте к ним доступ всем лицам, эксплуатирующим устройство.
- Запрещается каким бы то ни было образом распространять или изменять этот документ без предварительного согласия компании Zodiac®.
- Компания Zodiac® постоянно совершенствует свою продукцию с целью улучшения ее качества, поэтому информация, содержащаяся в этом документе, может быть изменена без предварительного уведомления.

## СОДЕРЖАНИЕ



### 1 Характеристики

5

1.1 | Описание

5

1.2 | Технические характеристики и определение основных элементов

6



### 2 Установка

7

2.1 | Размещение

7

2.2 | Установка на подставку или сборка тележки

8



### 3 Использование

9

3.1 | Принцип действия

9

3.2 | Подготовка бассейна

9

3.3 | Погружение робота

9

3.4 | Подключение электропитания

10

3.5 | Начало цикла очистки

11

3.6 | Завершение цикла очистки

13



### 4 Уход

14

4.1 | Очистка робота

14

4.2 | Очистка фильтра

14

4.3 | Очистка пропеллера

15

4.4 | Замена щеток

16

4.5 | Замена гусениц

17



### 5 Устранение проблем

18

5.1 | Неисправности устройства

18

5.2 | Пользовательские аварийные сигналы

19

#### **Совет: как упростить связь с дистрибутором**

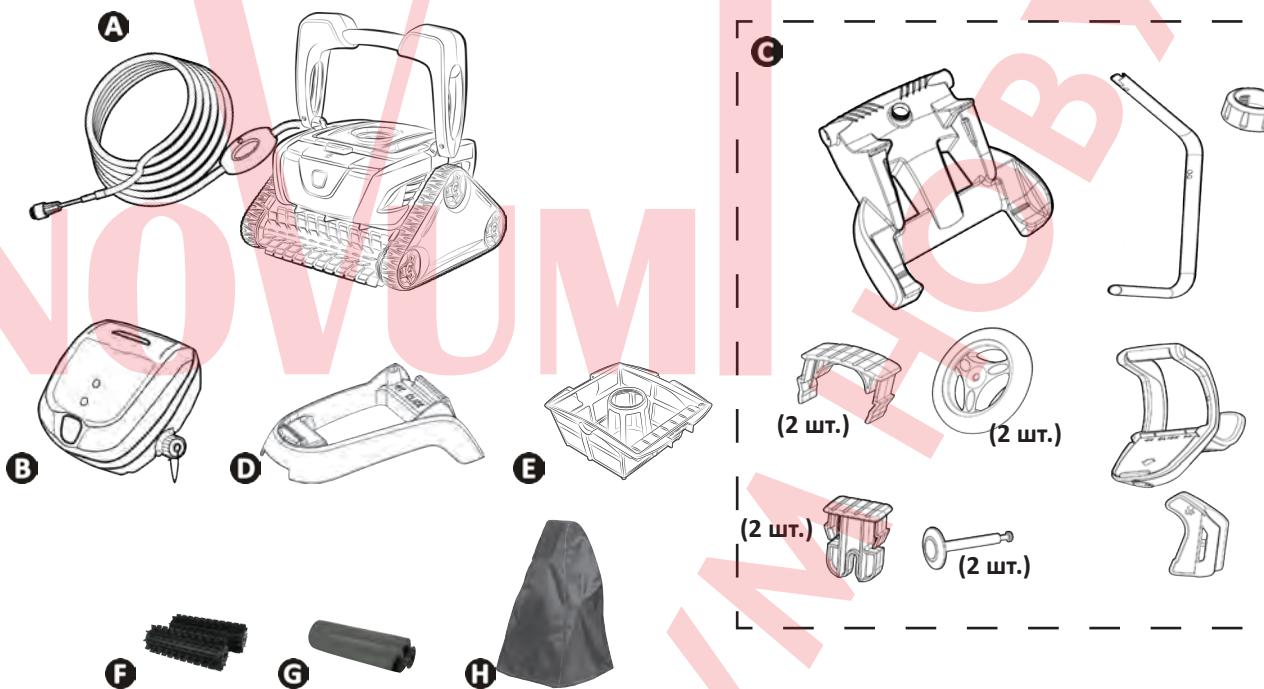
Сохраните в доступном месте контактные данные дистрибутора и укажите сведения об изделии на обратной стороне руководства по эксплуатации, так как эти сведения необходимо будет сообщить дистрибутору.





## 1 Характеристики

### 1.1 | Описание



	OC 3300 TILE	RC 4030 — RC 4045 RC 4300 — RC 4380 RC CA43 — RC 4060 RX 4350	OC 3400 — RC 4100 RC 4130 RC 4350 RC 4360 — RC 4370 RC 4400 — RX 4450	RC 4401	RC 4402
A	Робот + плавучий кабель		✓		
B	Блок управления		✓		
C	Тележка в комплекте	+ ✓	+ ✓	✓ ✓	✓ ✓
D	Подставка для блока управления	✓	✓		
E	Фильтр тонкой очистки 100 мкм Фильтр грубой очистки 200 мкм Фильтр очень тонкой очистки 60 мкм		✓		
F	Щетка с обычными пластинами Щетка с пластинами (для полиэфирного пластика)	+ + ✓	+ + + + +	✓ ✓ ✓ ✓ +	✓ +
G	Щетки ПВА (для полиэфирного пластика, плитки, эмали)	✓ ✓	+ +	+ +	+ ✓
H	Защитный чехол		+		

✓: входит в комплект.

+: дополнительно.

Условное обозначение	Описание	OC 3300 TILE — OC 3400 RC 4030 — RC 4045 RC 4060 — RC 4380 RC 4100 — RC 4130 RC 4300 — RC 4350 RC 4360 — RC 4370 RX 4350 — RX 4450 — RC CA43	RC 4400 RC 4401 RC 4402
	Запуск/выключение устройства	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Индикатор «Управление»	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<i>Surface Control System</i> = Контроль подъема	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Индикатор «Промывка фильтра»		<input checked="" type="checkbox"/>
	Очищаемая поверхность	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Только дно	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Дно + стенки + линия воды	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
-0.5H +0.5H 	Увеличить/уменьшить время очистки		<input checked="" type="checkbox"/>

: В наличии

## ► 1.2 | Технические характеристики и определение основных элементов

### 1.2.1. Технические характеристики

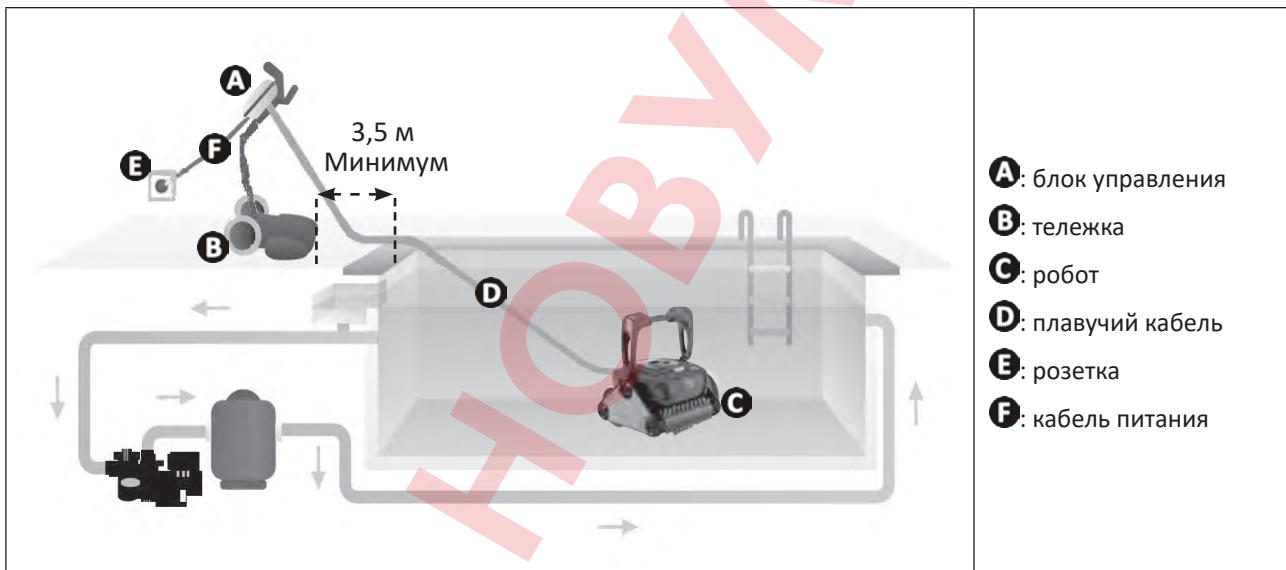
	OC 3300 TILE RC 4030 — RC 4045 RC 4060 — RC 4300 RC 4380 — RC CA43 RX 4350	RC 4100 — RC 4130 RC 4350 — RC 4360 RC 4370 — OC 3400 RX 4450	RC 4400 RC 4401 RC 4402
Напряжение питания блока управления	220–240 В переменного тока, 50 Гц		
Напряжение питания робота	30 В постоянного тока		
Максимальная потребляемая мощность	150 Вт		
Длина кабеля	15 м		18 м
Размеры робота (Ш × Г × В)	41 × 42 × 28 см		
Размеры упаковки (Ш × Г × В)	56 × 56 × 38 см	56 × 56 × 46 см	
Вес робота	9 кг		
Вес в упакованном виде	14,3 кг	18,4 кг	
Расчетная ширина очистки	220 мм		
Продолжительность циклов (в зависимости от выбранного цикла)	1 ч 30 мин		1 ч–1 ч 30 мин–2 ч

## 1.2.2 Определение основных элементов



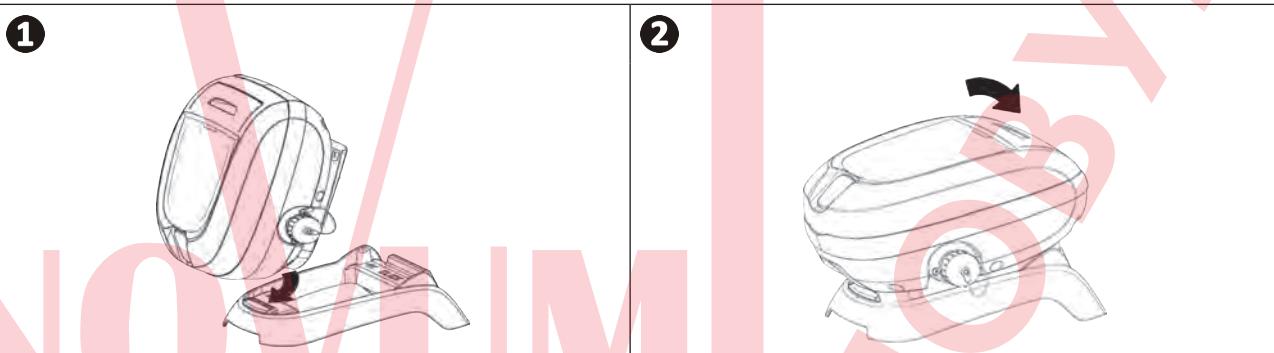
## 2 Установка

### 2.1 | Размещение



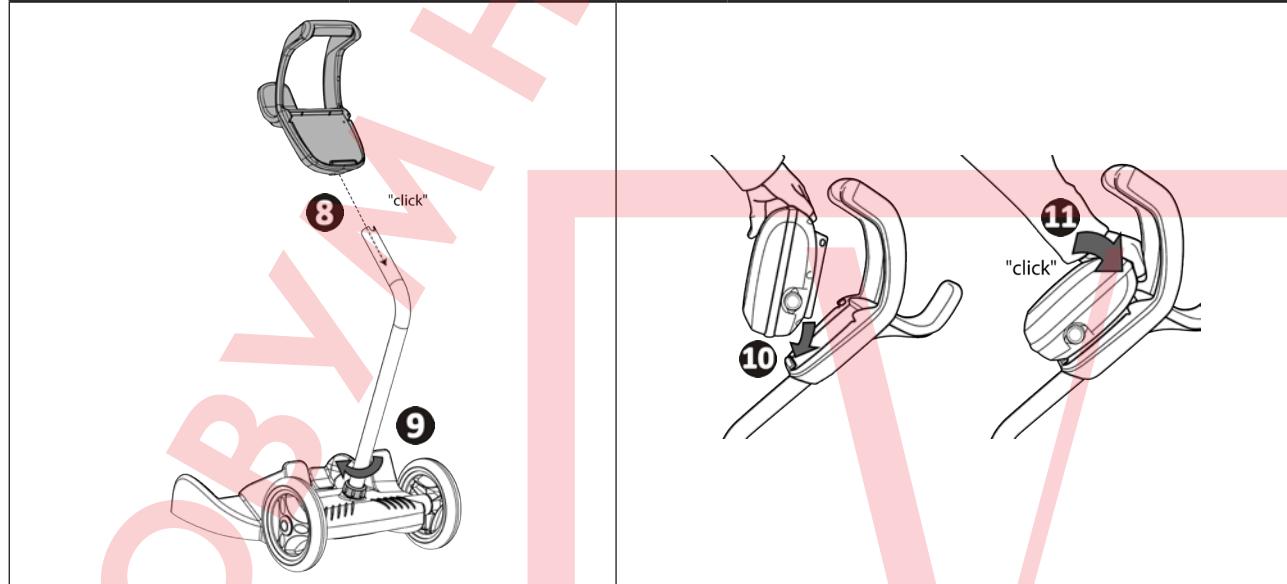
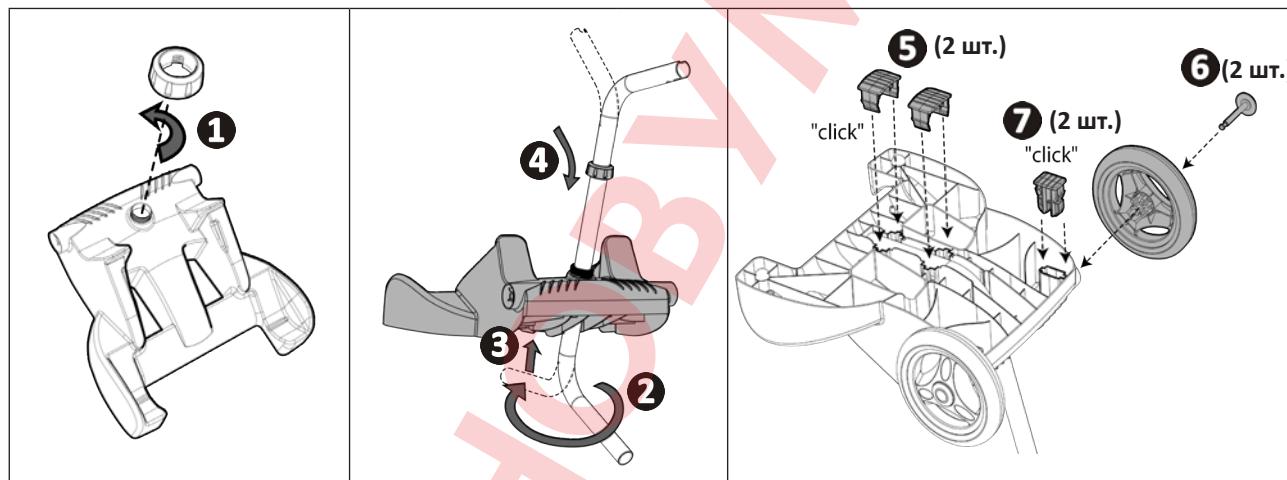
## 2.2 | Установка на подставку или сборка тележки

### 2.2.1. Установка на подставку



RU

### 2.2.2. Сборка тележки





### 3 Использование

#### 3.1 | Принцип действия

Робот не зависит от системы фильтрации и может работать автономно. Его достаточно просто подключить к сети. Робот перемещается по тем зонам бассейна, для которых был разработан (в зависимости от модели: дно, стенки, линия воды). Он улавливает мусор и собирает его в фильтре.

Блок управления предназначен для запуска, выбора и программирования процедуры очистки (в зависимости от модели).

#### 3.2 | Подготовка бассейна



- Это изделие предназначено для стационарных бассейнов. Не предназначено для использования в разборных бассейнах. Стационарный бассейн возводится над землей или в земле и не предполагает демонтаж.

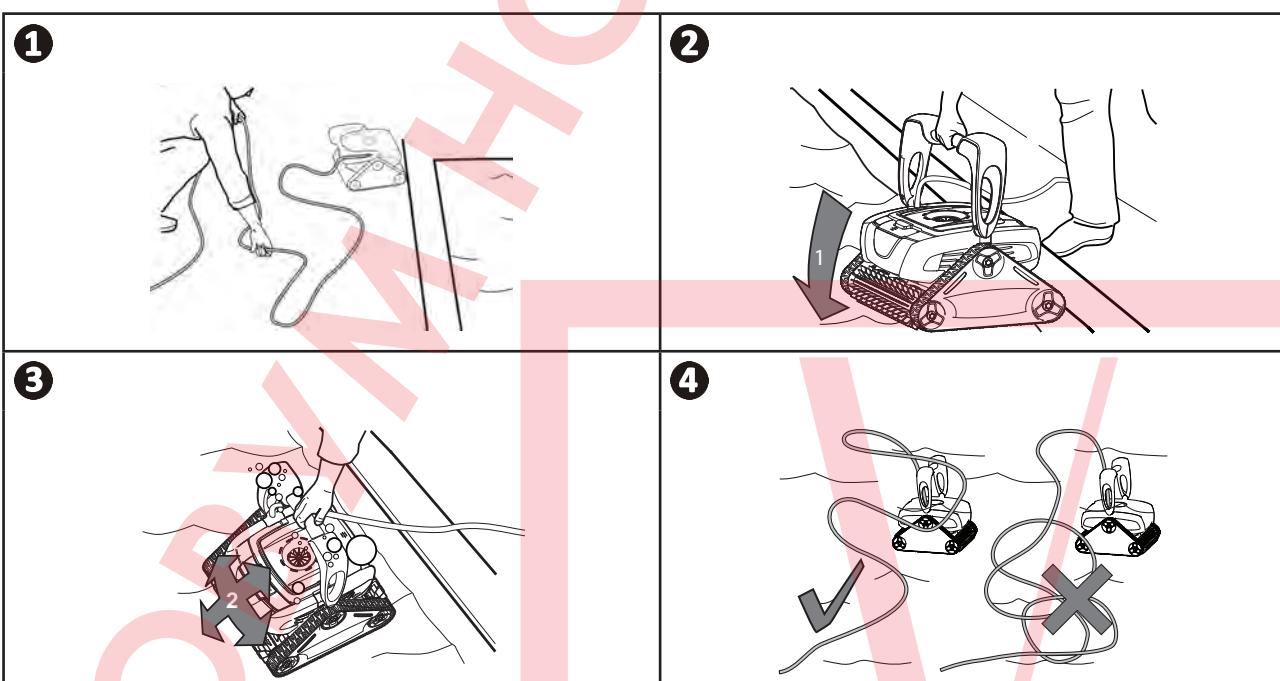
- Устройство предназначено для эксплуатации в воде со следующими характеристиками:

Температура воды	15–35 °C
pH	6,8–7,6
Свободный хлор	< 3 мг/л

- Если перед применением робот бассейн загрязнен, удалите крупный мусор с помощью сачка для более эффективной работы устройства.
- Уберите термометры, игрушки и другие предметы, которые могут повредить устройство.

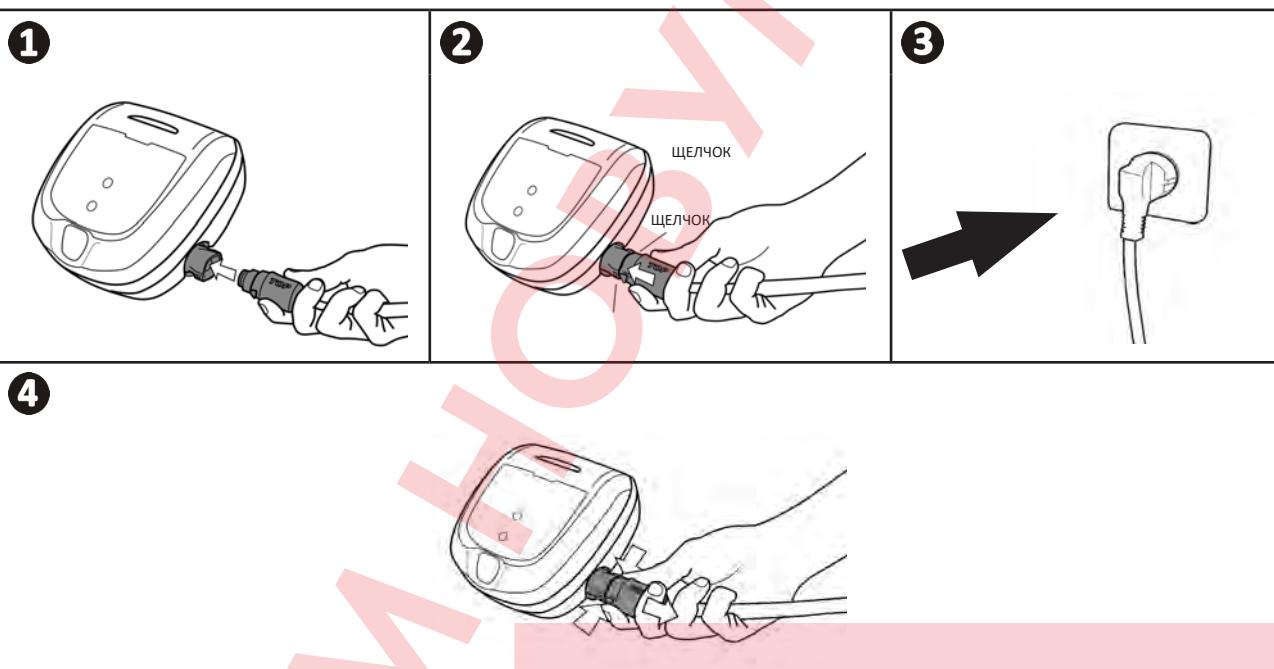
#### 3.3 | Погружение робота

- Разложите кабель на всю длину возле бассейна, чтобы он не запутался во время погружения робота (см. рис. 1).
- Вертикально погрузите робота в воду (см. рис. 2).
- Слегка подвигайте его в разных направлениях, чтобы из него вышел воздух (см. рис. 3).
- Необходимо, чтобы устройство самостоятельно опустилось на дно бассейна. Во время погружения робот сам потянет за собой кабель на ту длину, которая необходима для его работы в бассейне (см. рис. 4).



### 3.4 | Подключение электропитания

- Во избежание риска поражения электрическим током, возникновения пожара или получения серьезной травмы обязательно следуйте приведенным ниже инструкциям.
- При подключении к блоку управления запрещено использовать электрический удлинитель.
  - Розетка должна находиться в зоне досягаемости, также ее следует защитить от попадания осадков или грязи.
  - Блок управления защищен от брызг, однако его нельзя погружать в воду или какую-либо жидкость. Его нельзя устанавливать в местах, залитых водой, он должен находиться как минимум в 3,5 метрах от края бассейна и не должен подвергаться воздействию прямых солнечных лучей.
  - Поместите блок управления рядом с розеткой.
- Подсоедините плавучий кабель к блоку управления (см. рис. 1).
- Вставляйте штекер, пока не услышите 2 щелчка (см. рис. 2). Убедитесь в том, что штекер правильно вставлен в гнездо. Если это не так, повторите операцию.
- Подсоедините кабель питания (см. рис. 3). Обязательно подключите блок управления к розетке, защищенной специальным устройством от остаточного дифференциального тока 30 мА максимум (в случае сомнений, обратитесь к квалифицированному специалисту).
- Чтобы отсоединить плавучий кабель от блока управления, нажмите на 2 зажима по краям штекера и, не отпуская зажимы, извлеките его (см. рис. 4).



#### Совет: лучшее место для блока управления

Поместите блок управления по центру вдоль бассейна, соблюдая правила безопасности при работе с электрическими соединениями.

### 3.5 | Начало цикла очистки

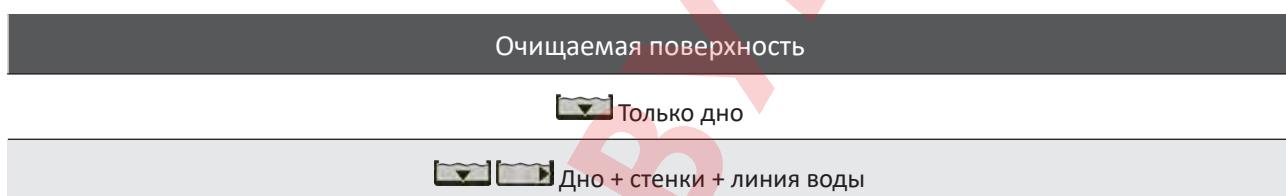
Во избежание получения травмы или повреждения имущества обязательно следуйте приведенным ниже инструкциям.

- Запрещено купаться, когда устройство находится в бассейне.
- Запрещено использовать устройство в случае проведения шокового хлорирования воды в бассейне.
- Не оставляйте устройство без присмотра на длительное время.
- Не используйте устройство, если жалюзи закрыты.

- После подачи питания на блок управления загорятся следующие индикаторы:
  - выполняется очистка;
  - выбор цикла очистки (в зависимости от модели);
  - необходимо техническое обслуживание.
- Блок управления переходит в режим ожидания через 10 минут, и экран гаснет. Для выхода из режима ожидания достаточно нажать одну из кнопок. Переход в режим ожидания не приводит к выключению устройства, выполняющего очистку.

#### 3.5.1. Выбор цикла очистки (в зависимости от модели)

- По умолчанию установлен режим очистки: индикаторы загораются.
- Выбрать цикл очистки можно в любой момент: до включения устройства или во время его работы. После выбора будет немедленно запущен новый цикл очистки.
- Траектория перемещения устройства зависит от заданного типа очистки и выбирается с учетом оптимизации площади очистки.



#### 3.5.2. Запуск цикла очистки

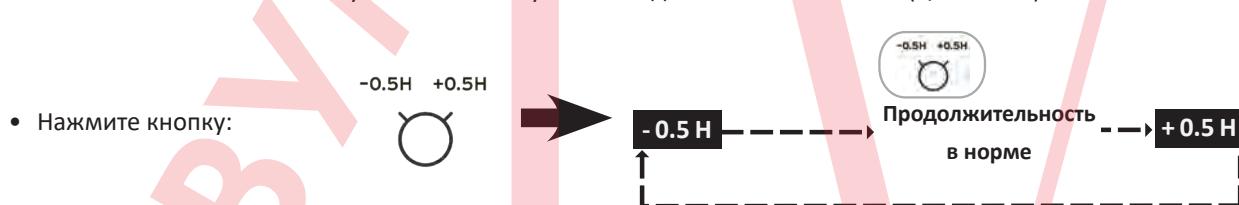
- Нажмите кнопку .

##### Совет: как повысить эффективность очистки

**i** В начале купального сезона выполните несколько циклов очистки в режиме «Только дно» (предварительно удалив сачком крупный мусор). При регулярной эксплуатации робота (не более 3 раз в неделю) бассейн будет всегда оставаться чистым, а фильтр будет меньше засоряться.

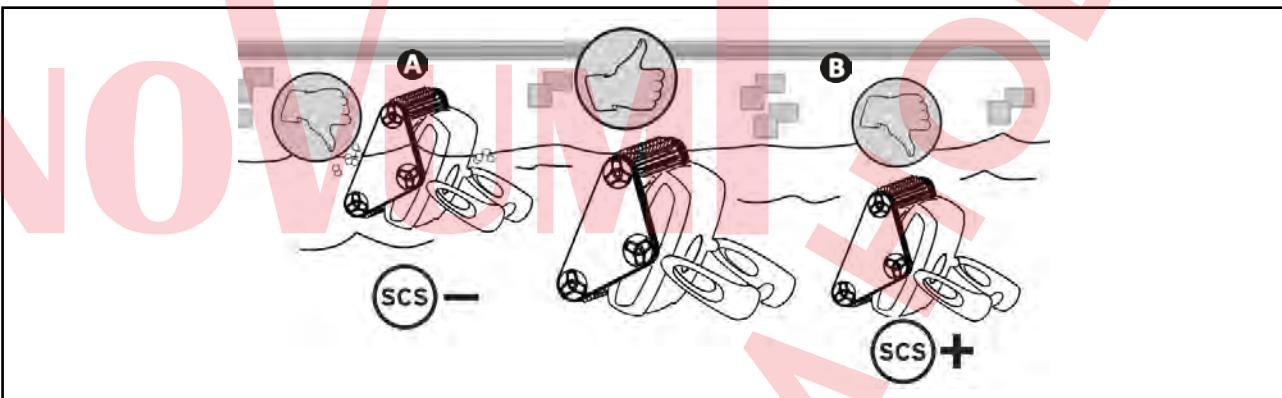
#### 3.5.3. Настройка продолжительности цикла очистки (в зависимости от модели)

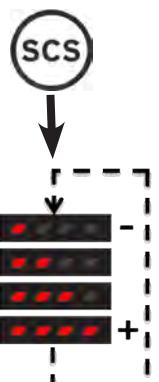
- Вы можете в любой момент уменьшить или увеличить длительность очистки (+/- 30 мин).



### 3.5.4. Проверка поверхности

- Для обеспечения нормальной работы робота убедитесь в том, что его фильтр чист.
- После запуска цикла очистки наблюдайте за поведением робота, когда он поднимается по стенкам бассейна и когда чистит стенки на уровне линии воды.
- Вы можете в любой момент использовать кнопку **SCS** (Surface Control System), в зависимости от поведения робота: **см. следующую таблицу**.
- Новые параметры вступают в силу при следующем подъеме по стенке.
- По умолчанию загораются 2 светодиода .



	Поведение робота, на которое следует обратить внимание	Действие
<b>A</b>	Робот быстро поднимается по стенке бассейна выше линии воды и начинает всасывать воздух. <b>Добейтесь уменьшения количества световых сигналов.</b>	Нажмите кнопку: 
<b>B</b>	Робот медленно поднимается по стенке бассейна и останавливается ниже ватерлинии. <b>Добейтесь увеличения количества световых сигналов.</b>	

#### Совет: как оптимизировать очистку стенок бассейна и линии воды

В зависимости от типа покрытия бассейна, при подъеме по стенке робот будет вести себя по-разному.



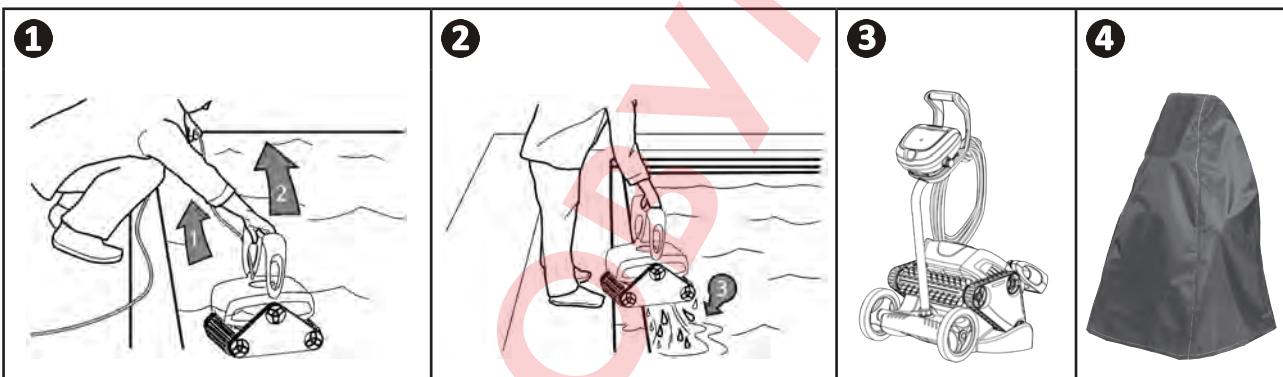
Робот имеет функцию **SCS**, которая позволяет оптимизировать очистку стенок, а затем линии воды на всех типах покрытия.

Вне зависимости от настроек функции **SCS** мощность всасывания всегда остается максимальной, когда робот передвигается по дну бассейна.

### 3.6 | Завершение цикла очистки

- Во избежание повреждения оборудования необходимо придерживаться приведенных ниже рекомендаций.
  - Не тяните за кабель, чтобы извлечь устройство из воды. Воспользуйтесь для этого ручкой.
  - Не оставляйте устройство после использования сушиться под открытыми солнечными лучами.
  - Храните все элементы в месте, защищенном от солнечных лучей, влаги и атмосферных осадков.
  - После отсоединения плавучего кабеля от блока управления закрутите защитную крышку.

- Выключите устройство, нажав кнопку .
- Чтобы приблизить робота к борту бассейна, потяните за плавучий кабель.
- Когда робот будет от вас на расстоянии вытянутой руки, возмите его за ручку и постепенно извлеките из бассейна, чтобы из него вытекла вода (см. рис. ① и ②).
- Чтобы робот быстрее высох, поставьте его в вертикальное положение в специальное гнездо на тележке (в зависимости от модели) (см. рис. ③).
- Затем уберите робота и блок управления в защищенное от солнечных лучей и брызг место. Дополнительно может предоставляться защитный чехол (см. рис. ④).



#### Совет: как избежать запутывания кабеля

Запутанный кабель значительно влияет на работу устройства. Правильно разложенный и незапутанный кабель позволяет роботу охватить большую площадь бассейна.

- Распутайте кабель и поместите его под прямыми солнечными лучами, чтобы он принял первоначальную форму.
- Затем аккуратно сверните его и повесьте на ручку тележки (в зависимости от модели) или на закрепленную опору.



## 4 Уход



Во избежание серьезных травм выполните указанные ниже действия.

- Отключите робота от сети.

RU

### 4.1 | Очистка робота

- Очистку устройства необходимо проводить регулярно с использованием чистой или слегка мыльной воды.  
Использовать растворитель запрещено.
- Обильно промойте устройство чистой водой.
- Не оставляйте устройство сушиться под солнцем возле бассейна.

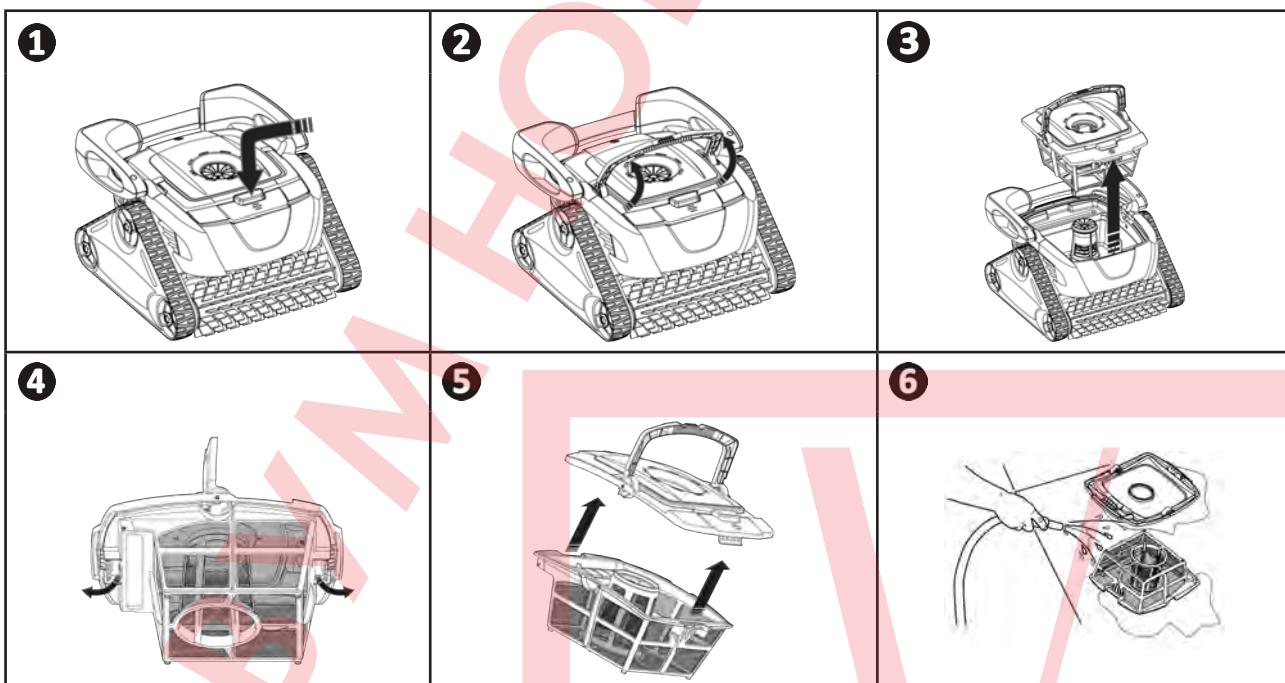


#### Совет: меняйте фильтр и щетки каждые 2 года

Для обеспечения оптимальной работы устройства рекомендуется менять его фильтр и щетки каждые 2 года.

### 4.2 | Очистка фильтра

- Эффективность работы устройства может снизиться, если фильтр переполнен или засорен.
- Для эффективной очистки регулярно промывайте фильтр чистой водой.
- В случае засорения фильтра очистите его кислым раствором (например, спиртовым уксусом). Рекомендуется проводить очистку хотя бы один раз в год, так как если фильтр не используется в течение нескольких месяцев (в зимний период), он будет засоряться.



#### 4.3 | Очистка пропеллера

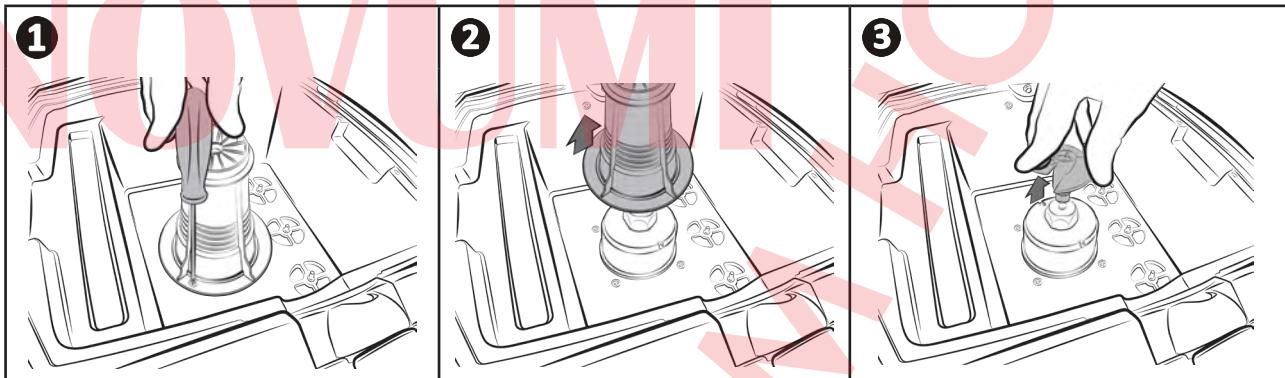
Во избежание серьезных травм выполните указанные ниже действия.



- Отключите робота от сети.
- При работе с пропеллером обязательно надевайте перчатки.

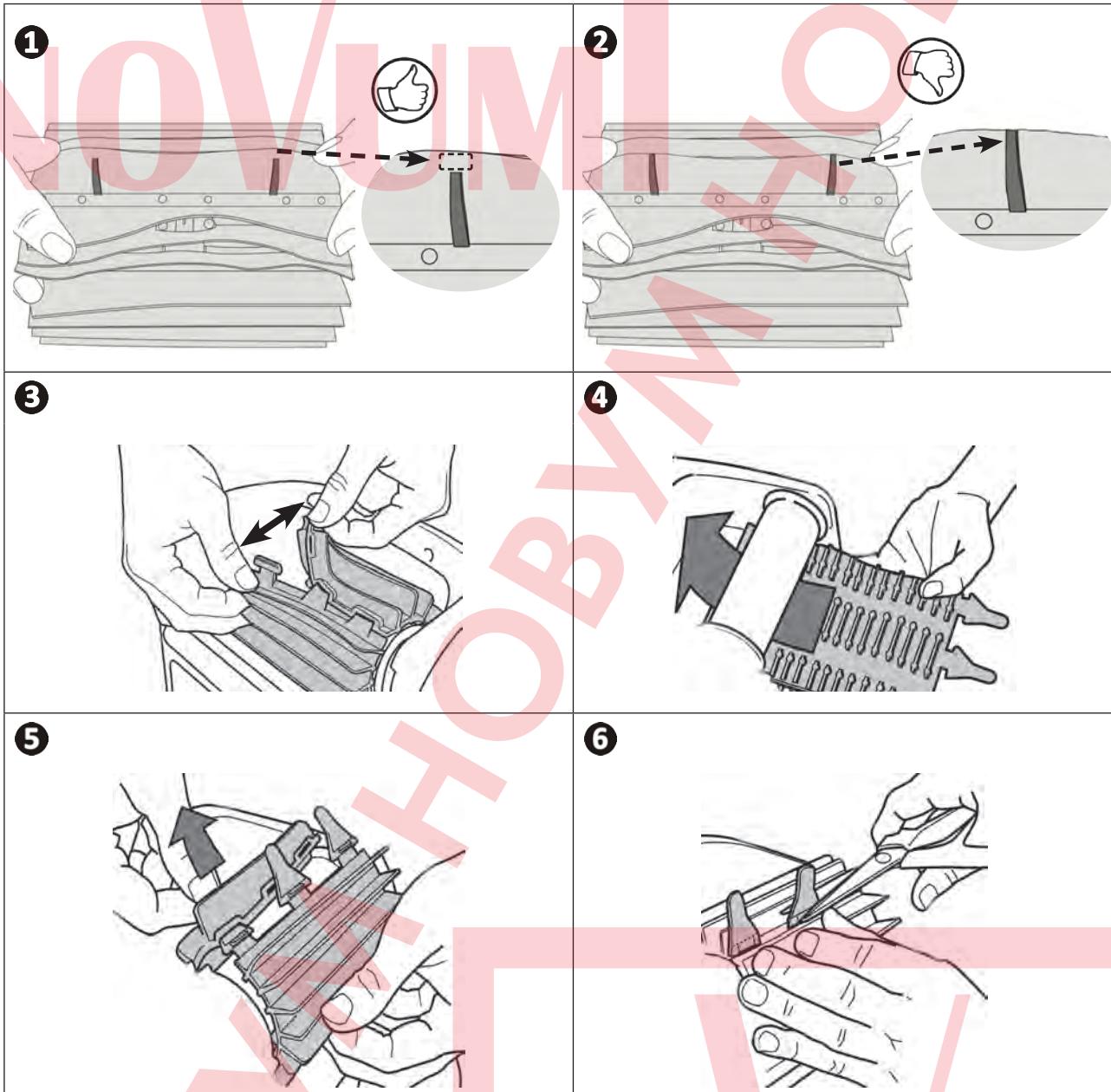


- Открутите винт решетки (см. рис. 1).
- Осторожно снимите решетку (см. рис. 2).
- Наденьте перчатки и извлеките пропеллер, крепко удерживая его (см. рис. 3). Удалите мусор (листья, камни и т. д.), который мог препятствовать вращению пропеллера.



#### 4.4 | Замена щеток

- Каждая щетка имеет индикаторы износа: если между индикаторами и краем щетки есть зазор, значит щетка в хорошем состоянии (см. рис. ①).
- Если индикаторы износа выглядят, как показано на рис. ②, значит щетки износились и их нужно заменить.
- Чтобы снять изношенные щетки, извлеките язычки из отверстий, в которые они вставлены (см. рис. ③).
- Чтобы установить новые щетки, протяните их краем без язычков вперед под валиком щетки (см. рис. ④).
- Оберните щетку вокруг валика, вставьте язычки в отверстия фиксации и потяните за каждый язычок так, чтобы его выступ вошел в прорезь (см. рисунок ⑤).
- Обрежьте язычки ножницами так, чтобы они не выступали за пластинки щетки (см. рис. ⑥).

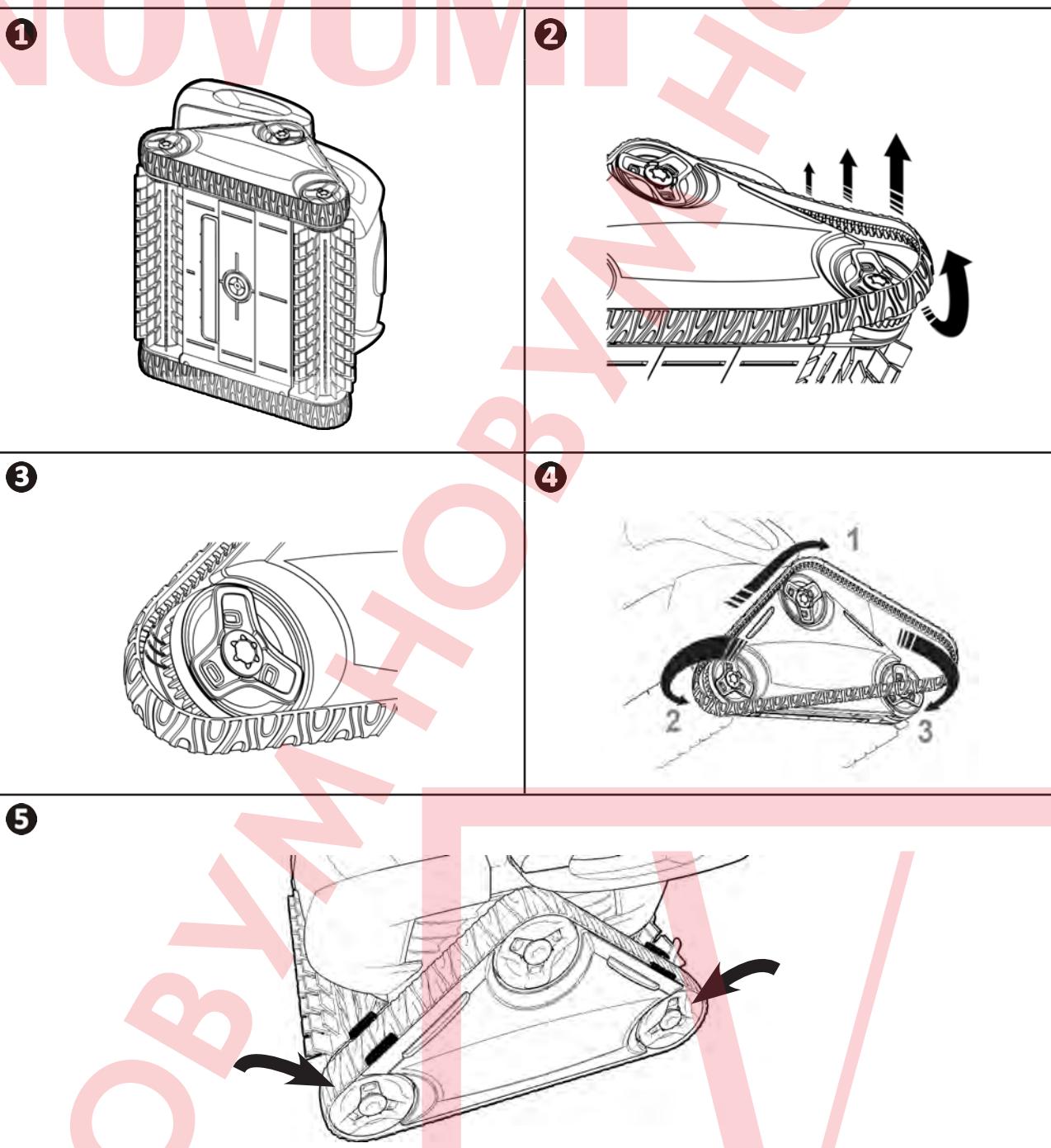


## 4.5 | Замена гусениц



• Замену гусениц роботов серии RX 4350 и RX 4450 должен осуществлять представитель дистрибутора.

- Поставьте робота на бок (см. рис. 1).
- Начиная с одного из катков, потяните гусеницу с внутренней стороны, чтобы снять ее (см. рис. 2). Затем снимите гусеницу.
- Для установки новой гусеницы вставьте ее внутреннюю часть в пазы первого катка (см. рис. 3).
- Наденьте гусеницу на второй каток, а затем на третий. Прижмите ее так, чтобы она вошла в пазы катков должным образом (см. рис. 4). Убедитесь в том, что гусеница проходит под направляющими (см. рис. 5).





## 5 Устранение проблем

RU

- Прежде чем обратиться к дистрибутору в случае неисправности, рекомендуется провести простую проверку, воспользовавшись приведенными ниже таблицами.
- Если проблему устраниТЬ не удается, свяжитесь с дистрибутором.
- Операции, которые должен производить квалифицированный специалист

### 5.1 | Неисправности устройства

Во время работы робот не полностью прижимается ко дну бассейна.

**Возможны 3 причины.**

- В корпусе устройства остался воздух. Повторите операции по погружению робота (см. § «3.3 | Погружение робота»).
- Фильтр переполнен или засорен — почистите его.
- Пропеллер поврежден — **свяжитесь с дистрибутором:**

Робот не поднимается на стенки бассейна.

**Возможны 2 причины.**

- Фильтр переполнен или засорен — почистите его.
- Даже если вода и кажется прозрачной, в бассейне присутствуют микроскопические водоросли, невидимые невооруженным глазом. Эти водоросли делают стенки бассейна скользкими и мешают работе подниматься по ним. Проведите шоковое хлорирование воды бассейна, чтобы слегка снизить показатель pH.  
**Не оставляйте робота в бассейне во время шокового хлорирования.**

При запуске робот не двигается.

- Убедитесь в том, что в розетке, к которой подключен блок управления, есть напряжение.
- Убедитесь в том, что цикл очистки был запущен и что световые индикаторы горят.

**Если проблему устраниТЬ не удается, обратитесь к дистрибутору:**

Путается кабель

- Не раскладывайте кабель в бассейне на всю длину.
- Протяните кабель в бассейне на нужную длину, а оставшуюся часть разложите на краю бассейна.

Робот останавливается около выпускных патрубков или донной пробки.

- Выключите насос фильтрации и снова запустите цикл очистки.
- Поместите блок управления по центру рядом с бассейном, соблюдая правила безопасности, см. «3.4 | Подключение электропитания». Если оптимального качества очистки добиться не удается, поменяйте место блока управления и погружения робота.

Робот медленно поднимается по стенке бассейна и останавливается ниже линии воды.

- Робот может вести себя по-разному, в зависимости от покрытия бассейна. Возможно, для улучшения подъема на стенки необходимо будет изменить один из его параметров, см. «3.5.4. Проверка поверхности».

Робот быстро поднимается по стенке бассейна выше линии воды и начинает всасывать воздух

**Если проблему устраниТЬ не удается, обратитесь к дистрибутору:**

Блок управления не реагирует на нажатие кнопок.

- Извлеките вилку кабеля питания из розетки, подождите 10 секунд и снова вставьте ее.

## 5.2 | Пользовательские аварийные сигналы

Мигает светодиод:	i	Решения
		<ul style="list-style-type: none"><li>Убедитесь в том, что робот подключен к блоку управления. При необходимости, отключите и подключите его, следуя указаниям.</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>Убедитесь в том, что щеткам и гусеницам ничего не мешает вращаться (песок, кабель и т. д.). Для этого приподнимите гусеницы и проверьте, чтобы в пазах не было посторонних предметов.</li></ul>
		<ul style="list-style-type: none"><li>Функционирование робота вне бассейна. Включите робот в воде (см. § «3.3   Погружение робота»).</li><li>убедитесь в том, что в пропеллере нет камней или волос.</li><li>В случае необходимости прочистите или замените фильтр.</li></ul>
	<p><b>Совет:</b> если необходима помощь специалиста, то в целях экономии времени <u>опишите дистрибутору состояние устройства</u> Сообщите дистрибутору следующую информацию.</p>	

### Утилизация



Этот символ означает, что устройство нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Оно относится к категории отходов, подлежащих раздельному сбору для последующей переработки, утилизации или повторного использования. Если устройство содержит потенциально опасные для окружающей среды вещества, они подлежат удалению или нейтрализации. Узнайте у дистрибутора об условиях утилизации.



ZODIAC®

Дистрибутор  
Your retailer

Модель  
Appliance model

Серийный номер  
Serial number


Посмотреть подробную информацию, зарегистрировать продукт и  
обратиться в службу поддержки клиентов можно здесь:

For more information, product registration and customer support:

[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)



Avec Ecofolio  
tous les papiers  
se recyclent.